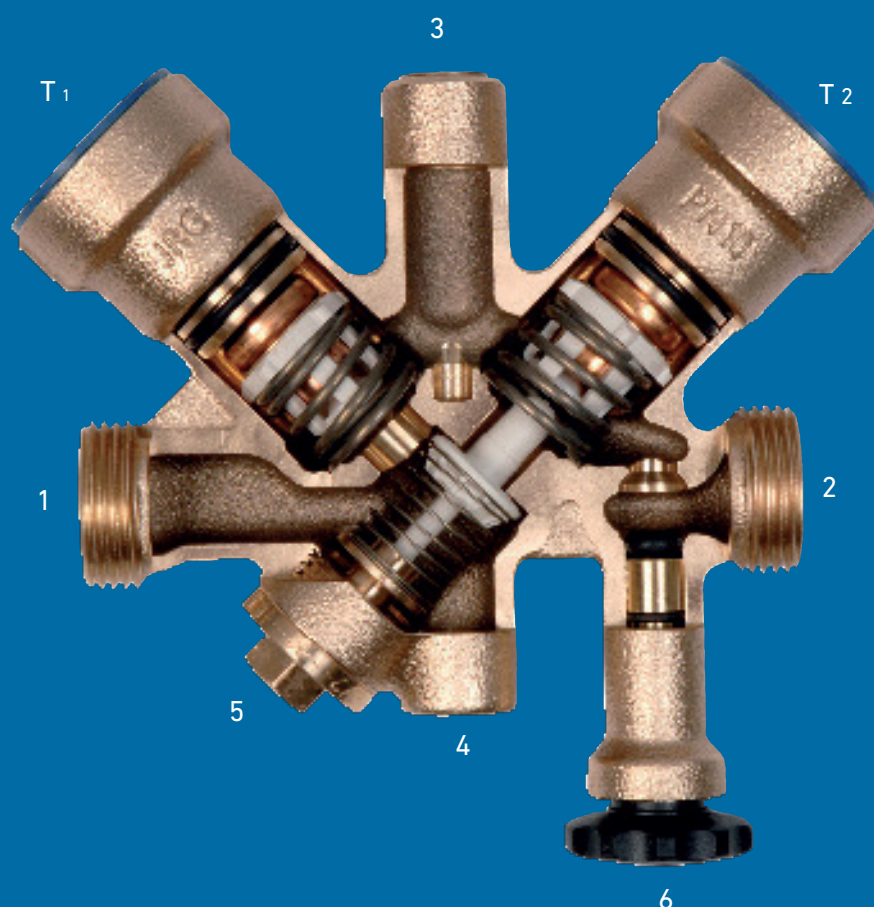


JRGUTHERM 2T

Régulateur de circulation thermostatique avec robinetterie d'arrêt



Structure



- T1** Vanne d'eau chaude
- T2** Vanne, désinfection
- 1** Raccord primaire
- 2** Raccord secondaire
- 3** Raccord pour thermomètre/sonde de température PT 1000
- 4** Raccord pour vanne de vidange/ de prélèvement d'échantillo
- 5** Bouchon vers réglage débit de 'fuite'
- 6** Robinet d'arrêt

+ Indications pour la planification

Même pour les régulateurs de circulation automatiques comme le JRGUTHERM 2T, il est possible de simplifier le dimensionnement de l'installation.

La différence de température recommandée entre le chauffe-eau et le JRGUTHERM 2T est de 2-5 K.

Pour choisir la pompe de circulation adaptée, il faut calculer le débit de l'ensemble de l'installation. La perte de pression du JRGUTHERM 2T correspond à la ligne kVmax du schéma. Les régulateurs sur les boucles de circulation doivent être choisis de sorte que le point d'intersection du débit et de la chute de pression nécessaire se situent à l'intérieur de la zone d'utilisation recommandée. Il faut installer un JRGUTHERM 2T, sur chaque bouche de circulation.

Si le régulateur JRGUTHERM 2T risque d'être traversé à contre-courant, il faut éviter ce danger en installant des vannes anti-retour adaptées. Nous recommandons de monter des raccords équipés de vannes antiretour, Code 1156073 ou 1156074.

Pour toutes questions et les renseignements techniques concernant les diverses applications, adressez-vous à votre commercial.

Fonction

Le régulateur de circulation JRGUTHERM 2T régule les débits volumétriques de l'eau grâce à 2 thermostats en service normal et en service de désinfection. L'équilibrage hydraulique est réalisé automatiquement par le biais de la régulation thermique.

Matériaux employés

Toutes les pièces en contact avec l'eau sont en bronze, acier inox et en matières synthétiques nobles, les joints d'étanchéité sont en EPDM.

Montage/ Position de montage

Le régulateur de circulation JRGUTHERM 2T peut être installé dans n'importe quelle position. Grâce à l'utilisation de vannes d'arrêt filetées appropriées, il est possible d'intégrer directement des clapets anti-retour et des vannes d'arrêt.

Pour faciliter la révision, nous recommandons d'installer des vannes d'arrêt, code 1155862, avant et après le contrôleur de circulation.

Domaine d'application

Le JRGUTHERM 2T est un régulateur de circulation thermostatique pour l'eau potable chauffée qui régule la circulation de l'eau en service normal, ainsi qu'en mode de désinfection thermique.

Plage de réglage T1 (température de l'eau chaude)	35-60°C
Plage de réglage T2 (température de désinfection)	graduat. 0-5 (≈70-75°C)
Température maximale tolérée	90°C
Pression de service maximale	PN 10
Pression différentielle maximale	40 kPa (0,4 bar)

Le régulateur de circulation JRGUTHERM 2T est protégé contre toute hausse excessive de la température

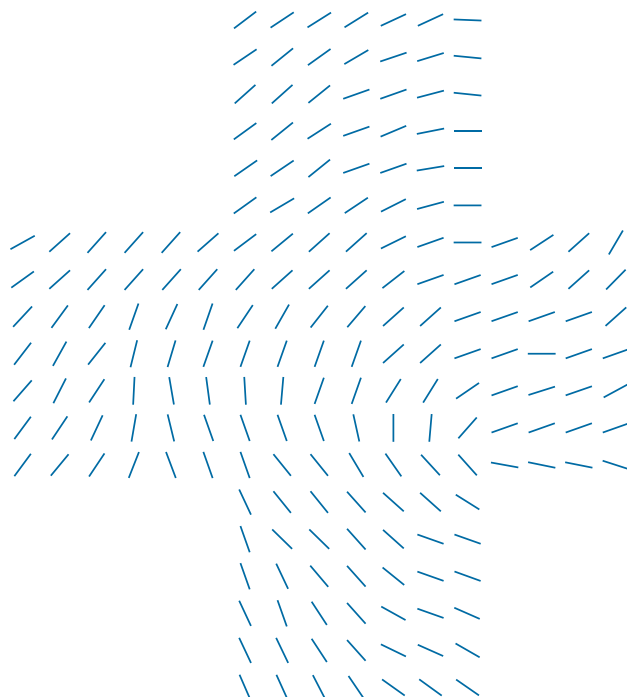
Le régulateur de circulation JRGUTHERM 2T ne doit pas être utilisé sur les circuits fonctionnant par gravitation

Certification SVGW et DVGW.

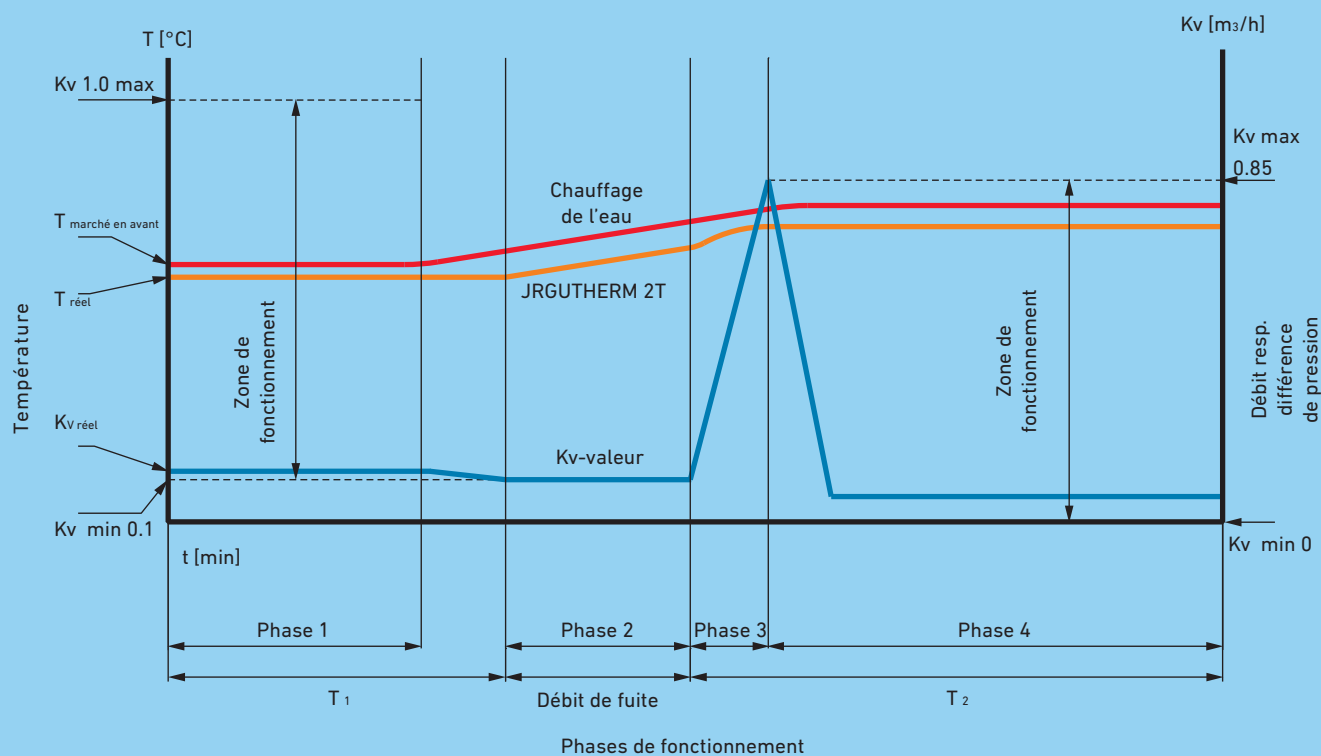
Sous réserve de modifications techniques pouvant intervenir à tout moment.

+ Avantages

- Calcul simple de la circulation
- Pas besoin de définir les préréglages
- Deux températures, deux thermostats
- Équilibrage hydraulique automatique, régulé thermiquement
- Économie d'énergie avec un équilibrage précis
- Commande par des vannes à siège
- Grande plage de réglage de la température
- Sans énergie extérieure nécessaire
- Débit de 'fuite' modifiable
- Débit de fuite désactivé pendant la phase de désinfection



Caractéristiques de régulation



Valeurs des caractéristiques de commande définies en usine:

T1 - Température de l'eau chaude : 58°C (plage : $35-60^{\circ}\text{C}$)

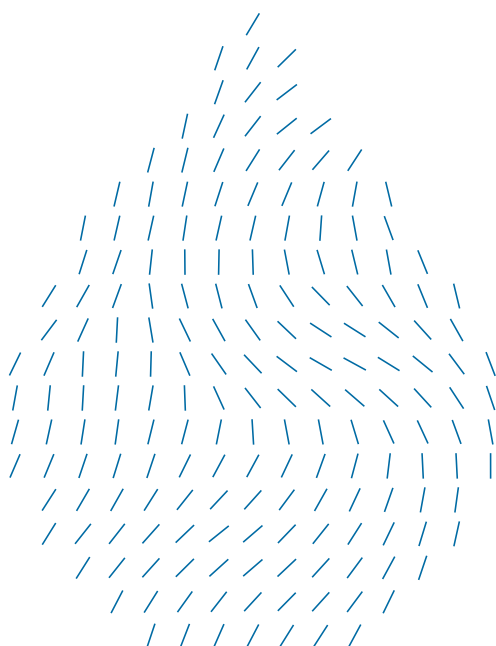
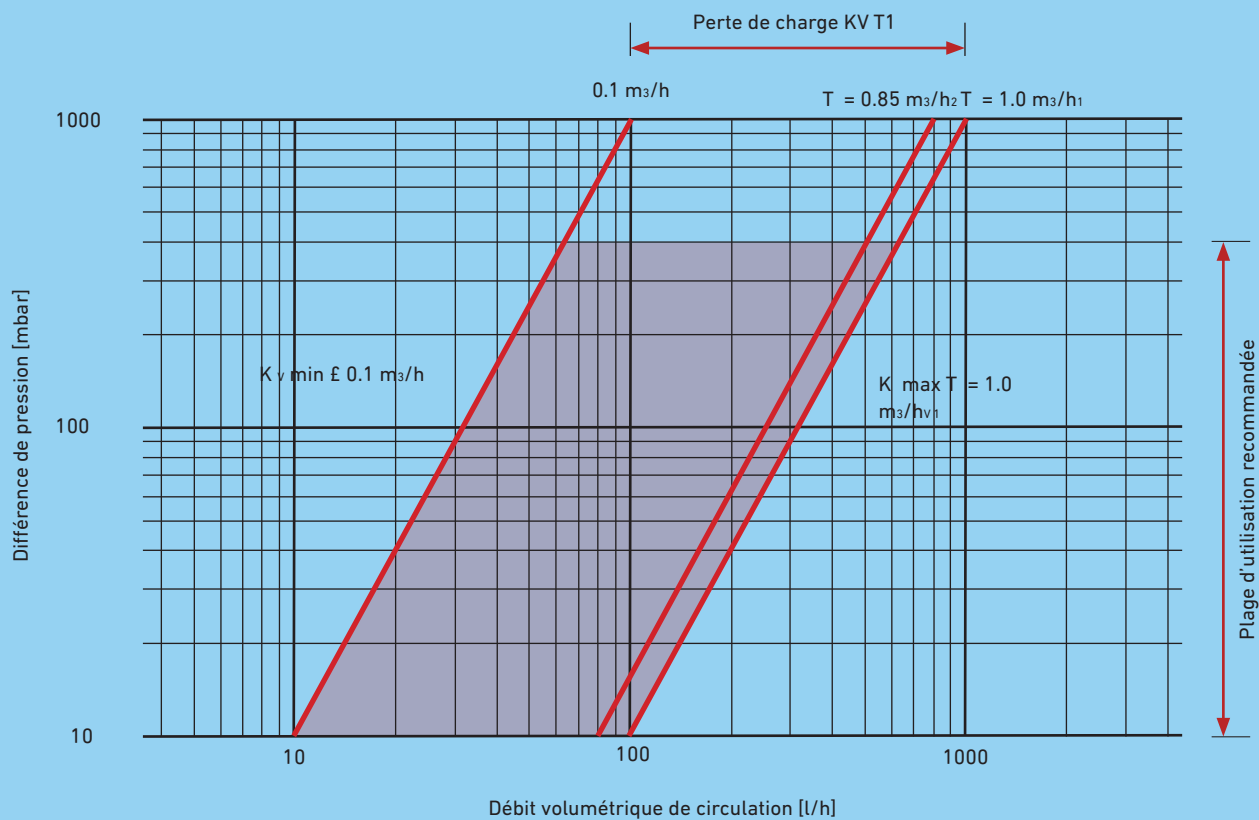
T2 - Désinfection : 70°C (plage : $70-75^{\circ}\text{C}$)

Phases de fonctionnement

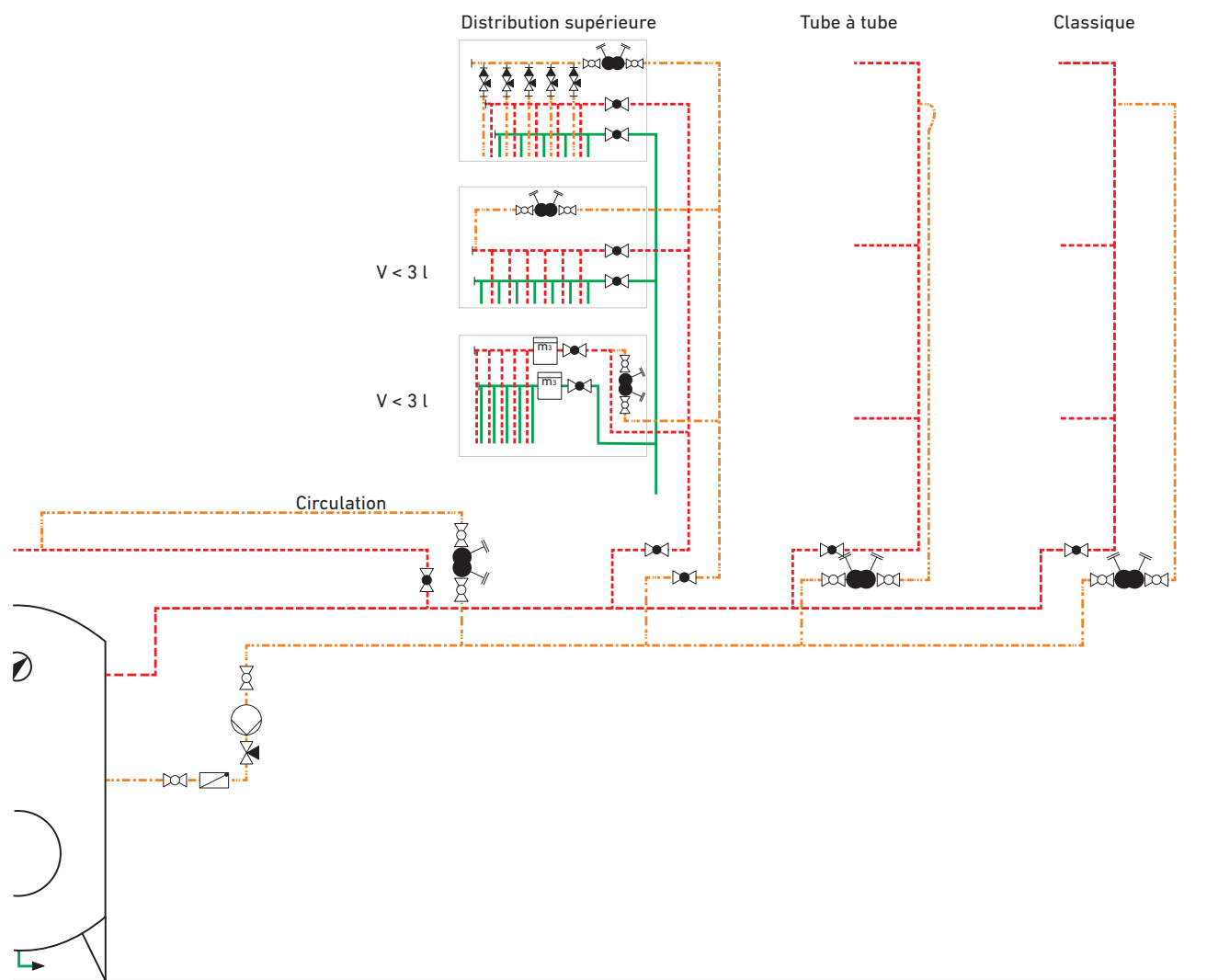
Description des caractéristiques de contrôle

1	La température de l'eau chaude est régulée. Le Thermostat T1 régule la température au réglage d'usine de 58°C .
2	L'augmentation de la température de l'eau à l'entrée du JRGUTHERM 2T conduit ou cycle de désinfection thermique.
3	Avec le réglage d'usine, le processus est initié à 66°C , ce qui provoque pour une courte durée l'ouverture de la vanne à la valeur maximale Kv , T2. La désinfection commence et la température de consigne de 70°C est régulée.
4	La température de désinfection est réglée en fonction de la température d'étalonnage prédéfinie T2. La puissance calorifique et la quantité d'eau nécessaire sont coordonnées, ce qui permet de contrôler automatiquement l'étalonnage thermique. L'alésage de base est réglé sur inactif et le volume d'eau est réduit au débit volumique requis.

Nomogramme

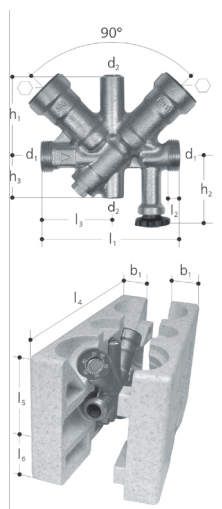


Exemple d'installation



DIN	Texte	JRG Code
—	TWK – Eau Froide – WKR	—
—	TWW – Eau chaude – WWV	—
—	TWZ – circulation EC – WWR	—
	Vanne d'arrêt	5200-34
	Soupape de retenue	1610-15
	Soupape de retenue avec dispos. d'arrêt	1682
	Clapet de retenue	6310
	Té de réglage thermost. JRGUTHERM 2T	6325
	Pompe	
	Vanne de vidange	6000-12
	Collecteur de circulation	
	Compteur d'eau	5450
	Robinet à bille	6020/23

JRGUTHERM 2T/Accessoires

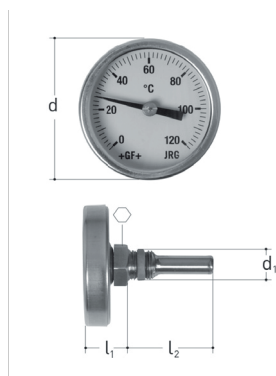


Contrôleur de circulation JRGUTHERM 2T, PN 10

- Température: max. 90°C
- Matériel: bronze
- Connection: filetage mâle

GN (cm)	DN (mm)	JRG Code	GF Code	New Code	Poids (kg)
1/2	15	6325.015	350 831 421	1149541	1.033
3/4	20	6325.020	350 831 422	1149542	1.110

GN (inch)	DN (mm)	b1 (mm)	d1 G (inch)	d2 (inch)	h1 (mm)	h2 (mm)	h3 (mm)	l1 (mm)	l2 (mm)	l3 (mm)	l4 (mm)	l5 (mm)	l6 (mm)	○
1/2	15	37	3/4	1/4	64	57	33	110	6	57	260	82	61	4
3/4	20	37	1	1/4	64	57	33	123	7	64	260	82	61	4



Thermomètre

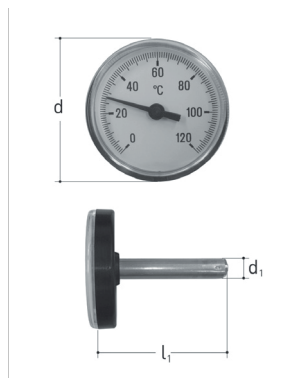
- Description: to 3500, 3510, 6325
- Matériel: acier inoxydable

GN (inch)	DN (mm)	JRG Code	GF Code	New Code	poids (kg)	d (mm)	d1 G (inch)	l1 (mm)	l2 (mm)	○
1/4	8	8349.080	350 830 191	1155822	0.080	52	1/4	19	35	17

Accessoires/Raccords

Thermomètre

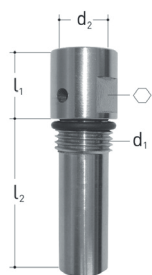
- Description: to 8348.080
- Matériel: laiton, synthétique



d (mm)	JRG Code	GF Code	NEW Code	poids (kg)	d1 (mm)	l1 (mm)
52	8348.001	350 830 194	1155824	0.030	9	62

Doigt de gant

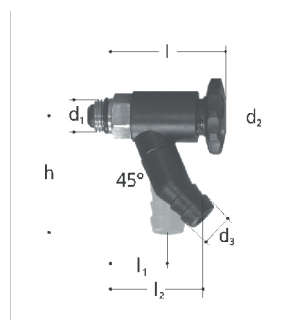
- Description: à 8348.001
- Matériel: acier inoxydable, EPDM



GN (inch)	JRG Code	GF Code	NEW Code	poids (kg)	d1 G (inch)	d2 (mm)	l1 (mm)	l2 (mm)	○
1/4	8348.080	350 830 192	1155823	0.030	1/4	9	15	35	13

JRG LegioStop Robinet de vidange, PN 16

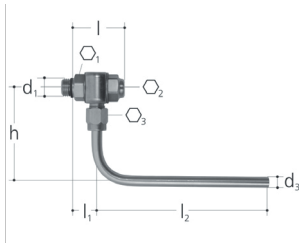
- Température : max. 90 °C (réglable à 45 °C)
 - Matériau : laiton
 - Raccordement : filetage mâle
- *vers 5120



GN (cm)	DN (mm)	JRG Code	GF Code	NEW Code	poids (kg)	d1 R (inch)	d2 (mm)	d3 (mm)	h (mm)	l (mm)	l1 (mm)	l2 (mm)
1/4	8	7301.080	350 896 020	1162843	0.053	1/4	30	14	45	46	25	38

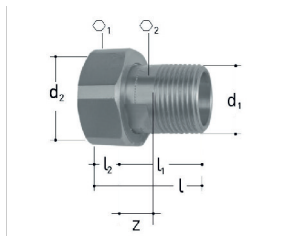
Accessoires/Raccords

Vanne d'échantillonnage, PN 16



- Description: pour l'analyse microbiologique de l'eau avec indicateur de température
- Température: max. 90°C
- Matériel: bronze, acier inoxydable, EPDM
- Raccord: filetage mâle

GN (cm)	DN (mm)	JRG Code	GF Code	NEW Code	Poids (kg)	GN (cm)	DN (mm)	d1 R (cm)	d3 (mm)	h (mm)	l (mm)	l1 (mm)	l2 (mm)	○1	○3	○2
1/4	8	7306.080	351 110 365	1156141	0.190	1/4	8	1/4	8	65	35	16	125	20	14	5



Raccord avec soupape de retenue

- Matériaux : laiton, plastique, EPDM
- Raccord : filetage mâle

GN (inch)	DN (mm)	JRG Code	GF Code	NEW Code	Weight (kg)	d1 R (inch)	d2 G (inch)	l (mm)	l1 (mm)	l2 (mm)	z (mm)	○1	○2
1/2	15	8208.240	351 055 901	1156073	0.090	1/2	3/4	40	34	6	19	30	19
3/4	20	8208.320	351 056 001	1156074	0.150	3/4	1	44	37	7	20	37	24

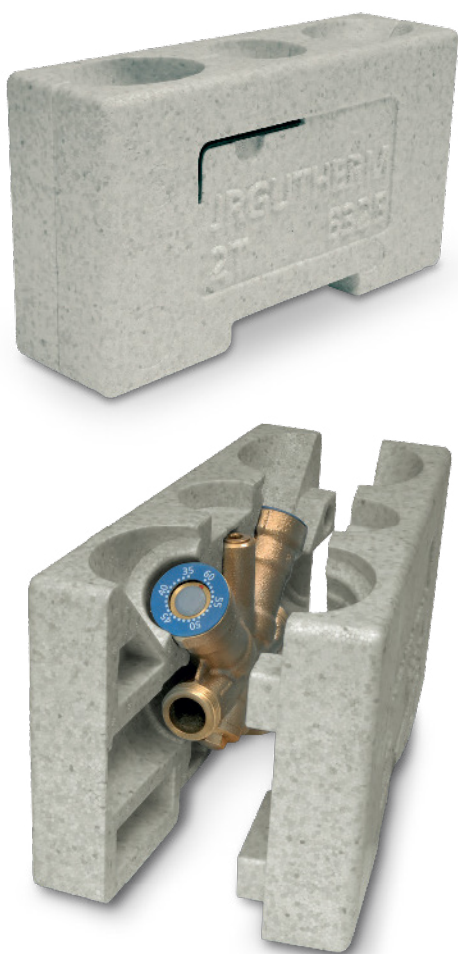
Plages de réglage/paramètres

Réglage du régulateur de circulation

Par principe, tous les régulateurs de circulation montés sur l'installation sont réglés aux mêmes valeurs. Un réglage progressif est possible. Les valeurs de réglage initial figurent aux tableaux 1 et 2.

L'équilibrage de chaque boucle de circulation est opéré automatiquement.

Emballages de transport



Après installation et réglage, l'emballage de transport du régulateur de circulation JRGUTHERM 2T est utilisé comme isolation thermique.

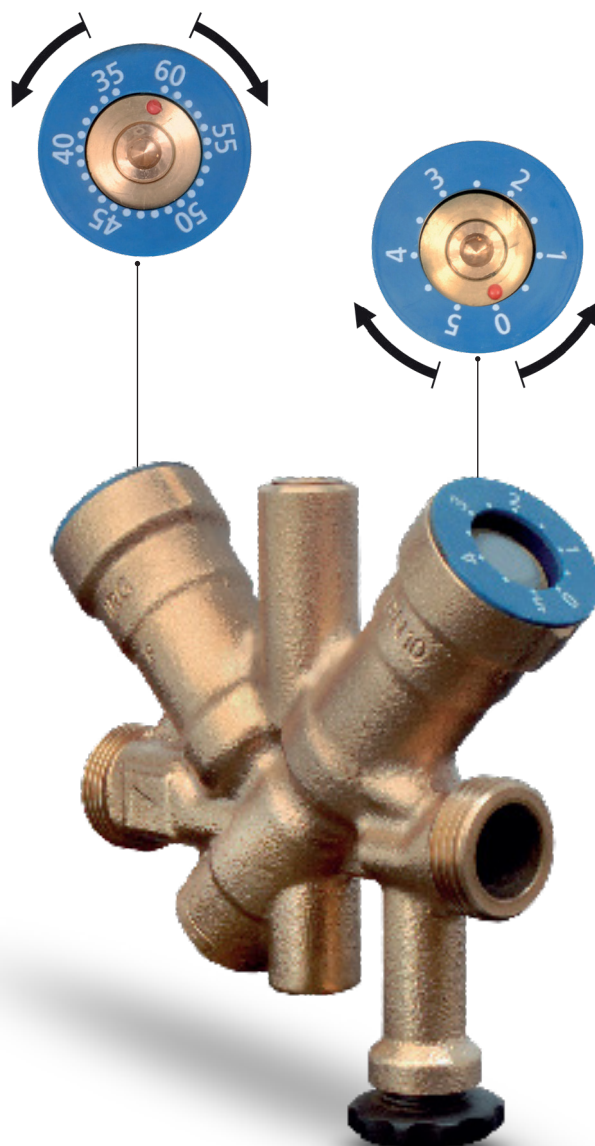
- Conductivité thermique $\lambda_D = 0,033 \text{ W/mK}$
- Comportement au feu (BKZ) 5.1/B1
- Température d'application $\leq 90^\circ \text{C}$

Réglage initial du régulateur de circulation

Toute modification des valeurs d'usine engage exclusivement la responsabilité de l'exécutant. La valeur d'usine du régulateur de circulation JRGUTHERM 2T peut être modifiée comme suit:

Retirez le capot plombé et introduisez la clé à six pans dans le trou hexagonal respectif: T1 pour la température de circulation et T2 pour la température de désinfection. Si vous tournez la clé dans le sens horaire, la température baisse, si vous la tournez dans le sens horaire inverse, la température augmente.

La température ne doit pas être modifiée plus que jusqu'à la butée (minimum/maximum).



Réglage initial/Plage de réglage

Plages de réglage

Tableau 1 : Température d'étalonnage T1 (eau chaude)

Réglage [°C]	Température minimale de l'eau du chauffe-eau [°C]	Température maximum de l'eau du chauffe-eau [°C]
35	38	40
40	43	45
45	48	50
50	53	55
55	58	60
58 (réglage d'usine)	61	63
60	63	65

Tableau 2 : Température d'étalonnage T2 (désinfection thermique)

Réglage de l'échelle	Correspond à la température de désinfection [°C]	Température de départ de la désinfection [°C]	Température minimale de l'eau du chauffe-eau [°C]
0 (réglage d'usine)	~ 70	66	³ 75
1	~ 71	67	³ 76
2	~ 72	68	³ 77
3	~ 73	69	³ 78
4	~ 74	70	³ 79
5	~ 75	71	³ 80

Entretien

- La vanne JRGUTHERM 2T ne nécessite aucun entretien.
- La notice de montage et de fonctionnement livrée avec le produit doit être remise au constructeur lors de la livraison de l'installation.

+GF+

Uponor SAS
523 Cours du 3ème Millénaire,
Parc Mail Bâtiment H
69800 St. Priest
France

T: +33 (0)4 74 95 70 70
serviceclient.fr.bfs@georgfischer.com

Visitez notre site web

www.uponor.com/fr-fr



Excellence
in **Flow⁺**